



اعراب سورة الكهف من ١١ إلى ١٥ قصة أصحاب الكهف

عَدَدًا	سِنِينَ	فِي الْكَهْفِ	عَلَىٰ أَذَانِهِمْ	فَضَرَبْنَا
گنتی کے	بہت سال	غار میں	ان کے کانوں پر	تو ہم نے ڈال دیا (پردہ)

a number	years	in the cave	over their ears	So We cast
----------	-------	-------------	-----------------	------------

نعت لسنين منصوب بالفتحة	مفعول فيه منصوب بالياء لأنه جمع مذكر سالم متعلق ضربنا	حرف جر اسم مجرور جار ومجرور في محل نصب حال من الضمير المضاف إليه	حرف جر اسم مجرور و هو مضاف و الجار والمجرور متعلقان بالفعل ضربنا مضاف إليه	حرف عطف فعل ماض مبني على السكون نا ضمير العظمة في محل رفع فاعل والمفعول محذوف تقديره (حجابا)
----------------------------------	---	--	---	---

والجملة في محل جر معطوفة على جملة (قالوا)

ثُمَّ	بَعَثْنَاهُمْ	لِنُعْلَمَ	أَيُّ	الْحِزْبَيْنِ
پھر	ہم نے اٹھایا انہیں	تا کہ ہم جان لیں	(کہ) کون	دو گروہوں (میں سے)

Then	We raised them up	that We make evident	which	(of) the two parties
------	-------------------	----------------------	-------	----------------------

حرف عطف	فعل ماض مبني على السكون نا ضمير العظمة في محل رفع فاعل هم مفعول به	اللام للتعليل فعل مضارع منصوب بأن مضمرة بعد لام التعليل والفاعل مستتر تقديره نحن	اسم استفهام مبني على الضم في محل رفع مبتدأ	مضاف إليه مجرور بالياء
---------	--	--	--	---------------------------

جملة اسمية، سدت مسد مفعولي نعلم

المصدر المؤول من أن و ما بعدها
في محل جر متعلق بالفعل بعث

جملة فعلية، معطوفة
على الجملة السابقة

أَحْصَى ^٦	لِمَا ^٧	لَبِثُوا	أَمَدًا ^{١٢}
زیادہ یاد رکھنے والا	(اس مدت) کو کہ	وہ سب ٹھہرے رہے	اس مدت تک

best calculated	for what	(they had) remained	(in) time
-----------------	----------	---------------------	-----------

فعل ماض مبني على فتح مقدر والفاعل مستتر هو والجملة في محل رفع خبر (مبتدأ)	حرف جر حرف مصدري	فعل ماض مبني على الضم والواو الجماعة فاعل	مفعول به منصوب للفعل أحصى
---	---------------------	---	---------------------------------

المصدر المؤول من ما و ما بعدها
في محل جر متعلق بالفعل أحصى

نَحْنُ	نَقُصُّ	عَلَيْكَ	نَبَاهُمْ	بِالْحَقِّ ط
ہم	ہم بیان کرتے ہیں	آپ پر	انکا واقعہ	حق کیساتھ
We	narrate	to you	their story	in truth
مبتداً	فعل مضارع مرفوع والفاعل مستتر تقديره نحن والجمله في محل رفع خبر	جار ومجرور متعلق بالفعل نَقُصُّ	مفعول به و هو مضاف مضاف إليه	جار ومجرور و شبه الجملة في محل نصب حال فاعل و مفعول به
جملة اسمية ، استئنافية				

هُدًى ١٣	وَزِدْنَاهُمْ ٢	بِرَبِّهِمْ	أَمَنُوا	فِتْيَةٌ ١	إِنَّهُمْ
ہدایت	اور ہم نے زیادہ کر دیا انکو	اپنے رب پر	سب ایمان لائے	(چند) نوجوان	بیشک وہ

(in) guidance	and We increased them	in their Lord	who believed	youths	indeed, they (were)
------------------	--------------------------	---------------	--------------	--------	---------------------------

مفعول به ثان تمیز	حرف عطف فعل ماض مبني على السكون نا ضمير العظمة في محل رفع فاعل هم مفعول به ا	حرف جر اسم مجرور و هو مضاف و الجار والمجرور متعلقان بالفعل أَمَنُوا مضاف إليه	فعل ماض مبني على الضم والواو الجماعة فاعل	خبر إن مرفوع بالضمة	حرف توكيد ونصب اسم إن
-------------------------	---	---	--	---------------------------	--------------------------------

جملة اسمية ، استئنافية

جملة فعلية، نعت (فتية)

وَرَبَطْنَا ^۲	عَلَى قُلُوبِهِمْ	إِذْ	قَامُوا	فَقَالُوا	رَبُّنَا	رَبُّ السَّمَوَاتِ ^۱
اور ہم نے بند باندھ دیا	انکے دلوں پر جب وہ سب کھڑے ہوئے	تو ان سب نے کہا ہمارا رب	آسمانوں کا رب			

And We made firm	on their hearts	when	they stood up	and said	our Lord	is the Lord of the heavens
------------------	-----------------	------	---------------	----------	----------	----------------------------

حرف عطف فعل ماض مبني على السكون نا ضمير العظمة في محل رفع فاعل	حرف جر اسم مجرور و هو مضاف و الجار والمجرور متعلقان بالفعل رَبَطْنَا مضاف إليه	ظرف زمان ماضي مبني على السكون في محل نصب (مفعول فيه) متعلق بفعل ربطنا	فعل ماض مبني على الضم والواو الجماعة فاعل والجملة في محل جر مضاف إليه	حرف عطف فعل ماض مبني على الضم والواو الجماعة فاعل	مبتدأ وهو مضاف نا مضاف اليه	خبر وهو مضاف مضاف إليه
						جملة فعلية، معطوفة على الجملة السابقة

و	الْأَرْضِ	لَنْ نَدْعُوَ	مِنْ دُونِهِ ^①	إِلَهًا ^②
اور	زمین (کا)	ہرگز نہیں ہم پکاریں گے	اس کے سوا	کسی معبود کو

and	the earth	Never we will invoke	besides Him	any god
-----	-----------	----------------------	-------------	---------

حرف عطف	معطوف والجملة في محل نصب مقول القول	حرف نفي ونصب و استقبال فعل مضارع منصوب والفاعل مستتر تقديره نحن	حرف جر اسم مجرور والجار والمجرور حال من إلها و هو مضاف مضاف إليه	مفعول به
---------	-------------------------------------	---	--	----------

والجملة في محل رفع خبر ثان للمبتدأ

شَطَطًا ١٤	إِذَا	قُلْنَا ٢	لَقَدْ ٦
زیادت کی بات	اس وقت	ہم نے کہی	بلاشبہ یقیناً

an enormity	then	we would have said	Certainly
-------------	------	--------------------	-----------

مفعول به منصوب و مفعول مطلق منصوب نائب عن المصدر لبيان النوع و التوكيد (قولاً شَطَطًا)	حرف جواب	فعل ماض مبنى على السكون نا فاعل	اللام في جواب القسم مقدر، حرف تحقيق
---	-------------	--	---

والجمله فعلية جواب القسم المقدر فوالله لقد قلنا شططاً
و جوابه تقع جواباً لشرط مقدرة إن دعونا من دونه إلها

إِذَنْ وِ إِذَا

إِذَا occurs 31 times in the Quran and indicates consequence (جواب و جزاء) then or in that case. إِذَنْ which is written in the text of the Quran, not with a *nun*, but with an *alif* (إِذَا).

إِذَنْ = إِذَا

عامل مهمل

It's not governs It governs the
فعل مضارع مرفوع فعل مضارع منصوب

إِذَا سُبِقَتْ بِوَائٍ أَوْ فَاءٍ جَازَ الْوَجْهَانِ وَ الْإِهْمَالُ هُوَ الْغَالِبُ

أَمْ لَهُمْ نَصِيبٌ مِّنَ الْمُلْكِ. فَإِذَا. لَأَيُّوتُونَ. النَّاسِ. نَقِيرًا ﴿النساء: ٥٣﴾
عطف، حرف النفي، فعل مضارع مفعول به مفعول به
للجواب مرفوع بثبوت النون
الواو فاعل
و هي ليست عاملة

وإِنْ كَادُوا لَيَسْتَفْرِزُونَكَ مِنَ الْأَرْضِ لِيُخْرِجُوكَ مِنْهَا. وَإِذَا. لَأَيُّوتُونَ. خَلَقَكَ إِلَّا قَلِيلًا ﴿الإسراء: ٧٦﴾
عطف، حرف النفي، فعل مضارع ظرف زمان ظرف زمان
للجواب مرفوع بثبوت النون و مضاف الیه
الواو فاعل
و هي ليست عاملة

وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ ذُكِّرَ بِآيَاتِ رَبِّهِ فَأَعْرَضَ عَنْهَا وَنَسِيَ مَا قَدَّمَتْ يَدَاهُ إِنَّا جَعَلْنَا عَلَى قُلُوبِهِمْ أَكِنَّةً أَنْ يَفْقَهُوهُ وَفِي آذَانِهِمْ وَقْرًا وَإِنْ تَدْعُهُمْ إِلَى الْهُدَى فَلَنْ يَهْتَدُوا. إِذَا. أَبَدًا. ﴿الكهف: ٥٧﴾
الفاء الواقعة في جواب فعل مضارع ظرف زمان ظرف زمان
شرط، حرف نفي و منصوب بحذف للجواب منصوب
نصب و استقبال النون الواو فاعل

هَؤُلَاءِ	قَوْمَنَا	اتَّخَذُوا	مِنْ دُونِهِ	إِلَهَةً
یہ	ہماری قوم	انہوں نے بنا لیے	اس کے سوا	کئی معبود

These	our people	have taken	besides Him	gods
-------	------------	------------	-------------	------

اسم إشارة في محل رفع مبتدأ	بدل وهو مضاف مضاف إليه	فعل ماض مبني على الضم والواو الجماعة فاعل والجملة في محل رفع مبتدأ	حرف جر اسم مجرور والجار والمجرور حال من إلهة و مفعول به ثان و هو مضاف مضاف إليه	مفعول به منصوب أول
----------------------------------	------------------------------	--	---	-----------------------

جملة اسمية ، استئنافية

لَوْلَا	يَأْتُونَ	عَلَيْهِمْ	بِسُلْطَنِ	بَيِّنٍ ط
کیوں نہیں	وہ سب لاتے	ان (کے معبود ہونے) پر	دلیل	واضح

Why not	they come	to them	with an authority	clear
---------	-----------	---------	-------------------	-------

حرف تحضیض	فعل مضارع مرفوع بثبوت النون واو الجماعة فاعل	جار ومجرور في محل نصب حال من سلطان	جار ومجرور متعلق بفعل يأتون	صفت (نعت) سلطان
--------------	--	---	-----------------------------------	--------------------

جملة فعلية ، استئنافية

حرف التَّحْضِيضِ وَالتَّنْذِيرِ

(2) هَلَّا: This particle is used in a verbal sentence. It is used with the *muḍāri'* to urge one to do an action, and with the *māḍī* to rebuke him for neglecting an action, e.g.:

1 هَلَّا (followed by *md*) signifies that the action contained in the sentence should have been done, e.g.

هَلَّا انتَظَرْتَنِي shouldn't you waited for me? (In this sense it is called حرف التَّنْذِيرِ , i.e. particle that makes the فاعِل feel sorry)

2 هَلَّا (followed by *mr*) it goads on the فاعِل to do the action contained in the sentence, e.g.

هَلَّا تَجْتَهِدُ do strive . (In this sense it is called حرف التَّحْضِيضِ , particle of encouragement)

هَلَّا تَشْكُوهُ إِلَى الْمَدِيرِ. 'Should you not complain about him to the headmaster?'
i.e., 'You should do'.

هَلَّا شَكَوْتَهُ إِلَى الْمَدِيرِ. 'Should you not have complained about him to the headmaster?',
i.e., 'You should have.'

In the first case it is called حَرْفُ التَّحْضِيضِ (the particle of urging), and in the second حَرْفُ

التَّنْذِيرِ (the particle of rebuke).



The words **لَوْلَا**, **لَوْ مَا**, **أَلَا**, **أَلَا** are also used for *tahdīd* and *tandīm*.

In the Qur'ān (24:12)

﴿لَوْلَا إِذْ سَمِعْتُمُوهُ ظَنَّ الْمُؤْمِنُونَ وَالْمُؤْمِنَاتُ بِأَنفُسِهِمْ خَيْرًا وَقَالُوا هَذَا إِفْكٌ مُّبِينٌ﴾

حرف التحضيض والتنديم

If only the believing men and women had thought well of one another, when you heard this "rumour ", and said, This is clearly an outrageous slander!

﴿لَوْ مَا تَأْتِينَا بِالْمَلَائِكَةِ إِنْ كُنْتَ مِنَ الصَّادِقِينَ﴾ [الحجر : ٧]

حرف التحضيض

Why do you not bring us the angels, if what you say is true?

﴿فَلَوْلَا نَصَرَهُمُ الَّذِينَ اتَّخَذُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ قُرْبَانًا آلِهَةً بَلْ ضَلُّوا عَنْهُمْ وَذَلِكَ إِفْكُهُمْ وَمَا كَانُوا يَفْتَرُونَ﴾ [الأحقاف : ٢٨]

حرف التنديم

Why then did those 'idols' they took as gods besides Allah-hoping to get closer to Him-not come to their aid?. Instead, they failed them. That is the result of their lies and their fabrication.

﴿أَلَا تَحِبُّونَ أَنْ يَغْفِرَ اللَّهُ لَكُمْ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ﴾ [النور : ٢٢]

حرف التحضيض

Do you not love to be forgiven by Allah, And Allah is All forgiving, Most Merciful.

فَمَنْ	أَظْلَمُ ⁷	مِمَّنْ ⁸	اِفْتَرَى	عَلَى اللَّهِ	كَذِبًا ¹⁵
پھر کون	زیادہ ظالم ہے	اس سے جو	باندھے	اللہ پر	جھوٹ

And who	(is) more wrong	than (one) who	invents	against Allah	a lie.
---------	-----------------	----------------	---------	---------------	--------

استئنافية اسم استفهام في محل رفع مبتدأ	خبر مرفوع	حرف جر اسم موصول في محل جر والجار والمجرور متعلق أَظْلَمُ	فعل ماض مبنى على الفتح المقدر والفاعل مستتر هو	حرف جر اسم مجرور والجار والمجرور متعلق افتري	مفعول مطلق منصوب نائب عن المصدر ، فهو مرادفه و مفعول به
---	-----------	--	---	--	--

جملة فعلية صلة الموصول مَنْ

جملة اسمية ، استئنافية

المَفْعُولُ الْمُطْلَقُ

- ▶ المَفْعُولُ الْمُطْلَقُ (gr), *Masdar* of the verb occurring in the sentence used to:
- ▶ Emphasis (تأكيد) ضَرَبَنِي بِلَالٌ ضَرْبًا Bilal beat me a beating.
- ▶ Manner of action (بيان النوع) جَلَسْتُ جِلْسَةَ الْقَارِي I sat like a Qaarie would sit.
- ▶ Number of times (بيان العدد) طُبِعَ الْكِتَابُ طَبْعَتَيْنِ The book was printed twice.

مُرَادِفُهُ

8) a synonym of the *masdar*, e.g.:

عِشْتُ حَيَاةً سَعِيدَةً. 'I lived a happy life.'
مفعول مطلق



Here حَيَاةً 'life' is synonymous with عِيشَةً derived from عاش.

فَرَحْتُ جَدًّا I became delighted/happy with happiness
مفعول مطلق